



IL-PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

*Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija*

**2011/0092(CNS)**

7.2.2012

## **ABBOZZ TA' OPINJONI**

tal-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija

għall-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji

dwar il-proposta għal Direttiva tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2003/96/KE li tirrifirma l-istruttura tal-Komunità dwar tassazzjoni fuq prodotti ta' enerġija u elettriku  
(COM(2011)0169 – C7-0105/2011 – 2011/0092(CNS))

Rapporteur għal opinjoni (\*): Béla Kovács

(\*): Proċedura b'kumitati assoċjati – Artikolu 50 tar-Regoli ta' Proċedura

PA\_Legam

## ĠUSTIFIKAZZJONI QASIRA

L-objettiv ġenerali tal-proposta għal Direttiva tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2003/96/KE li tirrifirma l-istruttura tal-Komunità dwar tassazzjoni fuq prodotti ta' Energija u elettriku (ETD) huwa li jkun ristrutturaturat il-mod li bih tiġi intaxxata l-enerġija biex jappoġġa l-objettiv tal-bidla għal ekonomija b'użu baxx tal-karbonju u effiċjenti fl-użu tal-enerġija u biex jiġu evitati l-problemi għas-Suq Intern. L-għan tal-proposta huwa li tiżgura t-trattament konsistenti tas-sorsi tal-enerġija, tipprovdi u tadatta l-qafas għat-tassazzjoni tal-enerġiji rinovabbli u tipprovdi l-qafas għall-użu tat-tassazzjoni tas-CO<sub>2</sub>.

Għal dan il-għan, l-ETD riveduta tipproponi li r-rata minima tat-tassazzjoni fuq il-prodotti tal-enerġija tinqasam f'zewġ partijiet:

1. It-tassazzjoni relatata mas-CO<sub>2</sub>, abbażi tal-emissjonijiet tas-CO<sub>2</sub> tal-prodott tal-enerġija, iffissata għal-livell ta' 20 euro għal kull tunnellata ta' CO<sub>2</sub>;
2. It-tassazzjoni tal-konsum ġenerali tal-enerġija, abbażi tal-kontenut tal-enerġija mkejjejjel f'GJ, indipendentement mill-prodott tal-enerġija

### **Il-pożizzjoni tar-Rapporteur:**

Ir-Rapporteur tal-ITRE jilqa' bħala prinċipju l-objettivi ġenerali tar-reviżjoni proposta tal-ETD, partikolarment l-għan li d-Direttiva tkun aktar konformi mal-objettivi tal-enerġija u tat-tibdil fil-klima tal-UE. Madankollu, r-rapporteur huwa mħasseb dwar l-effett possibbli tal-proposta għad-diskrezzjoni tal-Istati Membri li jagħzlu t-taħlita tal-enerġija tagħhom skont id-dispożizzjonijiet tat-Trattat ta' Lizbona. Il-proposta se jkollha konsegwenzi konsiderevoli fuq l-awtonomija tar-regimi fiskali tal-enerġija tal-Istati Membri, u fuq in-negozji li joperaw fis-suq tal-enerġija. B'hekk l-azzjoni fil-livell tal-UE għandha tkun ġustifikata fid-dettall u għandha tkun konsistenti mal-bażi legali proposta.

Ir-rapporteur jenfasizza li l-valutazzjoni tal-impatt ma tinkludix "dikjarazzjoni dettaljata" sabiex tiffaċilita l-konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà (u tal-proporzjonalità), kif huwa meħtieġ skont l-Artikolu 5 tal-Protokoll (Nru 2). Filwaqt li l-proposta taqa' taħt il-kompetenza tal-Unjoni u tal-Istat Membru, ir-rapporteur jinnota li r-reviżjoni proposta tal-ETD mhijiex limitata fl-aspetti tagħha kollha għal dak li huwa neċessarju sabiex jinkisbu l-objettivi, u f'kull każ, id-deċiżjonijiet għandhom jittiehdu kemm jista' jkun qrib taċ-ċittadin tal-UE. It-tbегhid minn din il-preżunzjoni m'għandux jitqies bħala xi haġa garantita iżda għandu jiġi ġustifikat b'dettall u kjarifika biżżejjed, sabiex iċ-ċittadini tal-UE jkunu jistgħu' jifhmu r-raġunijiet kwalitattivi u kwantitattivi li jwasslu għall-konkluzjoni li l-azzjoni tal-UE hija meħtieġa.

Ir-rapporteur jinsab ukoll imħasseb dwar xi impatti ekonomiċi u soċjo-ekonomiċi tar-reviżjoni proposta tal-ETD:

Ir-rapporteur jenfasizza l-ewwel nett, li l-miżuri relatati mar-reviżjoni tal-ETD attwali imisshom ġew analizzati fid-dettall fir-rigward tal-impatt fuq l-ekonomiji individwali tal-Istati Membri u t-tieni nett, l-ETD riveduta missha proponiet soluzzjonijiet flessibbli u realistiċi li jkunu adegwati għal dawn l-ekonomiji individwali. Ir-rapporteur ifakkar ukoll li jeħtieġ ikun

hemm perjodi ta' tranżizzjoni realistiċi.

Ir-rapporteur jiddispjaċih li l-proposta tal-Kummissjoni ma nkludietx l-politika industrijali b'mod suffiċjenti fil-proposta tagħha. Ir-reviżjoni tal-ETD tipprovdi għal taxxa komuni tal-enerġija abbażi tal-kontenut tal-enerġija tal-fjuwils, li tehtieg tibdiliet importanti fil-livell tat-tassazzjoni ta' sorsi differenti fil-maġġoranza tal-Istati Membri. Huwa importanti li l-impatt fuq l-industriji u s-setturi kummerċjali kollha jiġu valutati sabiex tiġi żgurata l-kompetittività Ewropea. Ir-reviżjoni tal-ETD m'għandhiex twassal għal tfixkil tas-suq wara t-telf tal-impjieġ. Minbarra dan, għandha tiġi żgurata l-koerenza ma' oqsma oħra tal-politika.

Ir-rati minimi ġew iffissati l-aħħar fl-2003 u r-rapporteur jaċċetta li jkun tajjeb jekk dawn jiġu riveduti biex tittiehed inkunsiderazzjoni l-inflazzjoni akkumulata u l-htieġa li jiġi żgurat li dawn ikomplu jipprovdu qafas effikaċi tas-suq uniku li jiehu wkoll inkunsiderazzjoni l-impatt ambjentali ta' fjuwils differenti. Madanakollu, ir-rapporteur innota li l-indiċjar awtomatiku tar-rati minimi jneħhi l-kontroll tal-Istat Membru fuq il-livell tar-rati minimi futuri tal-UE. Ir-rapporteur jibża' wkoll li l-implimentazzjoni tad-direttiva kif proposta mill-Kummissjoni Ewropea, tirriżulta f'żieda fil-prezzijiet, pereżempju, tal-faħam, tal-gass naturali, taż-żejt tat-tiħin, u tad-diżil u jkollha impatt soċjali negattiv dirett minhabba ż-żieda fil-prezzijiet tat-tiħin u tal-prodotti fabbrikati li jridu jithallsu mill-utenti finali. L-aġġustament awtomatiku tat-taxxa ġenerali tal-konsum tal-enerġija jista' jesponi l-konumatur finali għal piżijiet mhux raġonevoli u sproporzjonati. Ir-rapporteur ifakkar li l-prezzijiet tal-fjuwils diġà għolew ħafna fl-aħħar snin.

Ir-rapporteur jibża' li l-flessibilità limitata li tithalla lill-Istati Membri fir-reviżjoni proposta tal-ETD twassal għal żjieda fl-ispejjeż tal-enerġija u tal-fjuwil f'setturi bħall-agrikoltura, l-ortikoltura u l-pixxikoltura kif ukoll għall-forestrija.

Ir-rapporteur isostni li l-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jiddeterminaw l-istruttura tat-taxxi nazzjonali tagħhom kif ukoll ir-relattivitajiet bejn ir-rati fiskali nazzjonali għall-prodotti tal-enerġija. Ir-rapporteur ifakkar li l-kwalità tal-arja Ewropea u l-legiżlazzjoni tas-CO<sub>2</sub> kienu jehtieġu investimenti kbar u għalhekk pereżempju t-tassazzjoni differenti tad-diżil u tal-petrol għandha tibqa' tagħti inċentiva fiskali lid-diżil, peress li dan huwa aktar effiċjenti fl-użu tal-enerġija u għandu teknoloġija li tiffranka aktar is-CO<sub>2</sub> mill-petrol, u t-taxxa tad-diżil m'għandhiex tkun oġhla mit-taxxa fuq il-petrol.

## EMENDI

Il-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Enerġija jistieden lill-Kumitat għall-Ekonomija u l-Affarijiet Monetari, bħala l-kumitat responsabbli, sabiex jinkorpora l-emendi li ġejjin fir-rapport tiegħu:

### Emenda 1

**Proposta għal direttiva**  
**Premessa 8**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(8) Fl-interess tan-newtralità *fiskali*, għandhom japplikaw *l-istess* livelli minimi ta' tassazzjoni *għal kull komponent tat-tassazzjoni tal-enerġija*, għall-prodotti tal-enerġija kollha li jintużaw għal skop partikolari. *Meta l-livelli minimi tat-tassazzjoni huma hekk preskritti, l-Istati Membri għandhom, anki għal raġunijiet ta' newtralità fiskali, jiżguraw livelli ugwali ta' tassazzjoni nazzjonali fuq il-prodotti kollha kkonċernati. Meta jkun meħtieġ, għandhom jiġu previsti perjodi ta' transizzjoni għall-finijiet ta' ugwaljanza ta' dawk il-livelli.*

**Emenda 2**

**Proposta għal direttiva – att li jemenda Premessa 12**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(12) *Fil-qasam tal-fjuwils tal-karozzi, l-aktar livell minimu favorevoli ta' tassazzjoni applikabbli għan-nafta, prodott li fil-parti l-kbira tiegħu oriġinarjament kien iddedikat għal użu kummerċjali u għaldaqstant tradizzjonalment intaxxat f'livell aktar baxx, johloq effett ta' tghawwiġ fir-rigward tal-petrol, il-fjuwil li huwa l-kompetitur ewlieni tiegħu. L-Artikolu 7 tad-Direttiva 2003/96/KE għaldaqstant jipprevedi l-ewwel passi ta' allinjament gradwali għal livell minimu ta' tassazzjoni applikabbli għall-petrol. Huwa meħtieġ li dan l-allinjament jitlesta u gradwalment ikun hemm ċaqliq għal sitwazzjoni fejn in-nafta u l-petrol ikunu intaxxati f'livell ugwali.*

**Emenda 3**

*Emenda*

(8) Fl-interess tan-newtralità *teknoloġika*, għandhom japplikaw livelli minimi ta' tassazzjoni għall-prodotti tal-enerġija kollha li jintużaw għal skop partikolari. *Rati* ugwali ta' tassazzjoni nazzjonali *mhumieq neċessarji fejn hija kkonċernata l-politika tal-enerġija.*

*Emenda*

*imhassar*

**Proposta ghal direttiva  
Premessa 13**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(13) ***Fir-rigward tal-possibbiltà li l-Istati Membri japplikaw livell aktar baxx ta' tassazzjoni għall-użu kummerċjali milli għall-użu mhux kummerċjali tan-nafta bhala fjuwil tal-karozzi, din id-dispożizzjoni tkun tidher li mhijiex aktar kompatibbli mar-reqwiżit li titjeb l-effiċjenza tal-enerġija u l-htieġa li jkun indirizzat l-impatt ambjentali li qiegħed jikber u għaldaqstant għandha tithassar.***  
L-Artikolu 9(2) tad-Direttiva 2003/96/KE jawtorizza lil ċerti Stati Membri sabiex japplikaw rata mnaqqsa fuq in-nafta tat-tishin. Dik id-dispożizzjoni m'għadhiex kompatibbli mat-tħaddim kif jixraq tas-suq intern u mal-objettivi usa' tat-Trattat. Għaldaqstant għandha tithassar.

**Emenda 4**

**Proposta ghal direttiva  
Premessa 14a (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

**Emenda 5**

**Proposta ghal direttiva  
Premessa 18**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(18) Fil-każ tal-gass *tal-pitrolju* likwifikat (LPG) ***u l-gass naturali użati*** bhala

PE473.711v02-00

*Emenda*

(13) L-Artikolu 9(2) tad-Direttiva 2003/96/KE jawtorizza lil ċerti Stati Membri sabiex japplikaw rata mnaqqsa fuq in-nafta tat-tishin. Dik id-dispożizzjoni m'għadhiex kompatibbli mat-tħaddim kif jixraq tas-suq intern u mal-objettivi usa' tat-Trattat. Għaldaqstant għandha tithassar.

*Emenda*

***(14a) Kwalunkwe riforma ta' tassazzjoni fuq l-enerġija għandha tkun tali li jiġi żgurat li s-setturi li ma jaqghux taht is-sistema tal-iskambju tal-emissjonijiet ma jiġux żvantaġġati fir-rigward tas-setturi koperti b'dik l-iskema.***

*Emenda*

(18) Fil-każ tal-gass likwifikat *taż-żejt* (LPG) ***użat*** bhala ***fjuwil tal-karozzi***, il-

6/20

AD\891230MT.doc

**propellanti**, il-vantaġġi f'forma ta' livelli minimi aktar baxxi ta' tassazzjoni tal-konsum ġenerali tal-enerġija jew il-possibbiltà li **dawk il-prodotti tal-enerġija jkunu eżentati** mit-tassazzjoni mhumiex aktar iġġustifikati, b'mod partikolari fid-dawl tal-htieġa li jizdied is-sehem tas-suq tas-sorsi tal-enerġija li jiġgeddu u għandhom għaldaqstant jitnehhew fuq medda medja ta' żmien.

vantaġġi f'forma ta' livelli minimi aktar baxxi ta' tassazzjoni tal-konsum ġenerali tal-enerġija jew il-possibbiltà li **tali fjuwil ikun eżentat** mit-tassazzjoni mhumiex aktar iġġustifikati, b'mod partikolari fid-dawl tal-htieġa li jizdied is-sehem tas-suq tas-sorsi tal-enerġija li jiġgeddu u għandhom għaldaqstant jitnehhew fuq medda medja ta' żmien.

## Emenda 6

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 1 – punt 1

Direttiva 2003/96/KE

Artikolu 1 – paragrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. L-Istati Membri għandhom jimponu tassazzjoni fuq il-prodotti tal-enerġija u l-elettriku skont din id-Direttiva.

#### *Emenda*

1. L-Istati Membri għandhom jimponu tassazzjoni fuq il-prodotti tal-enerġija u l-elettriku skont din id-Direttiva, **biex jiġu żgurati prodotti u servizzi bi prezzijiet raġonevoli u jeliminaw ir-riskju li ċ-ċittadini jkunu esposti għall-faqar tal-enerġija. Il-Kummissjoni għandha twettaq studji tal-impatt għal dan il-ghan.**

#### *Ġustifikazzjoni*

*L-objettiv ewlieni tal-Unjoni Ewropea huwa li jiġi żgurat il-benesseri taċ-ċittadini tagħha.*

## Emenda 7

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 1 – punt 2 – punt a – punt i

Direttiva 2003/96/KE

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt h

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(h) li **jaqgħu** fil-Kodiċi NM 2909 19 10 u

#### *Emenda*

(h) li **jinsabu** fil-Kodiċi NM 2909 19 10,

3824 90 91;”

3824 9091 *u* 3824 90 97;”

## Emenda 8

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 1 – punt 2 – punt a – punt ii

Direttiva 2003/96/KE

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt j

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(j) jinsabu fil-Kodiċi NM 2909 19 90, 3823 19 90 *u* 3824 90 97, jekk dawn huma intenzjonati għall-użu bħala fjuwil tat-tishin jew fjuwil tal-karozzi.”

(j) jinsabu fil-Kodiċi NM 2909 19 90 *u* 3823 19 90, jekk dawn huma intenzjonati għall-użu bħala fjuwil tat-tishin jew fjuwil tal-karozzi.”

## Emenda 9

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 1 – punt 3

Direttiva 2003/96/KE

Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt ab (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(ab) elettriku użat biex jiġi ppumpjat l-ilma għall-irrigazzjoni;*

## Emenda 10

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 1 – punt 4 – punt b – parti introduttorja

Direttiva 2003/96/KE

Artikolu 4 – paragrafu 3 – paragrafu 4

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(b) Jiżdiedu l-paragrafu 3 u 4 li ġejjin: “3. imhassar*

*Ġustifikazzjoni*

*Din id-dispożizzjoni tikser il-prinċipju tas-sussidjarjetà, peress li tillimita l-libertà tal-Istati Membri li jiddefinixxu l-politika fiskali tagħhom.*



## Emenda 11

### Proposta ghal direttiva

#### Artikolu 1 – punt 4 – sottopunt b

Direttiva 2003/96/KE

Artikolu 4 – paragrafu 3 – subparagrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**3. Minghajr preġudizzju għall-eżenzjonijiet, differenzjazzjonijiet u tnaqqis previsti f' din id-Direttiva, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta livelli minimi ugwali ta' tassazzjoni huma stabbiliti fl-Anness I fir-rigward ta' użu speċifiku, livelli ugwali ta' tassazzjoni huma stabbiliti għal prodotti li jintużaw għal dak l-użu. Minghajr preġudizzju għall-Artikolu 15(1)(i), għall-fjuwils tal-karozzi msemmija fl-Anness I Tabella A, dan għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2023.**

***imhassar***

## Emenda 12

### Proposta ghal direttiva – att li jemenda

#### Artikolu 1 – punt 4 – sottopunt b

Direttiva 2003/96/KE

Artikolu 4 – paragrafu 3 – subparagrafu 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**Għall-finijiet tal-ewwel subparagrafu, kull użu li għalih huwa stabbilit livell minimu ta' tassazzjoni, rispettivment, fit-Tabelli A, B u Ċ fl-Anness I għandu jitqies bħala użu waħdieni.**

***imhassar***

*Ġustifikazzjoni*

*Ara l-Premessa 12.*

## Emenda 13

### Proposta ghal direttiva

#### Artikolu 1 – punt 4 – sottopunt b

Direttiva 2003/96/KE  
Artikolu 4 – paragrafu 4 – subparagrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**4. Il-livelli minimi tat-tassazzjoni tal-konsum ġenerali tal-enerġija stabbiliti f'din id-Direttiva għandhom jiġu addattati kull tliet snin li jibdew mill-1 ta' Lulju 2016 sabiex jitqiesu l-bidliet fl-indiċi armonizzati tal-prezzijiet tal-konsumatur minbarra l-enerġija u l-ikel mhux ipproċessat kif ippubblikati mill-Eurostat. Il-Kummissjoni għandha tippubblika l-livelli minimi riżultanti tat-tassazzjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.**

***imhassar***

*Ġustifikazzjoni*

*Din id-dispożizzjoni tikser il-prinċipju tas-sussidjarjetà, peress li tillimita l-libertà tal-Istati Membri li jiddefinixxu l-politika fiskali tagħhom.*

#### **Emenda 14**

**Proposta għal direttiva – att li jemenda  
Artikolu 1 – punt 4 – sottopunt b  
Direttiva 2003/96/KE  
Artikolu 4 – paragrafu 4 – subparagrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Il-livelli minimi għandhom jiġu addattati awtomatikament, biż-żieda jew it-tnaqqis tal-ammont bażi f'ewro bil-bidla perċentwali f'dak l-indiċi matul it-tliet snin kalendarji preċedenti. Jekk il-bidla perċentwali mill-aħħar addattament tkun inqas minn 0.5%, ma jseħh l-ebda addattament.***

***imhassar***

*Ġustifikazzjoni*

*L-indiċjar awtomatiku tar-rati minimi jneħhi l-kontroll tal-Istat Membru fuq il-livell tar-rati minimi futuri tal-UE.*

## Emenda 15

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 1 – punt 5 – punt a

Direttiva 2003/96/KE

Artikolu 5 – parti introduttorja

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

“Sakemm jirrispettaw il-livelli minimi tat-tassazzjoni *preskritti minn* din id-Direttiva, jistgħu jkunu applikati rati ddifferenzjati tat-tassazzjoni tal-konsum ġenerali tal-enerġija mill-Istati Membri, taħt kontroll fiskali, fil-kazijiet li ġejjin:”

#### *Emenda*

“Sakemm jirrispettaw il-livelli minimi tat-tassazzjoni *stipulati b'konformità ma'* din id-Direttiva, jistgħu jkunu applikati rati ddifferenzjati tat-tassazzjoni tal-konsum ġenerali tal-enerġija mill-Istati Membri, taħt kontroll fiskali, fil-kazijiet li ġejjin:”

## Emenda 16

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 1 – punt 6 – parti introduttorja

Direttiva 2003/96/KE

Artikolu 7 – paragrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(6) *L-Artikolu 7* għandu jiġi ssostitwit b'dan li ġej:

#### *Emenda*

(6) *Fl-Artikolu 7, il-paragrafu 1* għandu jiġi ssostitwit b'dan li ġej:

## Emenda 17

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 1 – punt 11 – punt a – punt i

Direttiva 2003/96/KE

Artikolu 14 – paragrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

“Minbarra d-dispożizzjonijiet ġenerali stipulati fid-Direttiva tal-Kunsill 2008/118/KE tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar l-arrangamenti ġenerali għad-dazju tas-sisa u li tħassar id-Direttiva 92/12/KEE(\*) fuq l-użu eżentat ta' prodotti taxxabli, u mingħajr preġudizzju għal dispożizzjonijiet oħra tal-Unjoni, l-Istati

#### *Emenda*

**I.** “Minbarra d-dispożizzjonijiet ġenerali stipulati fid-Direttiva tal-Kunsill 2008/118/KE tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar l-arrangamenti ġenerali għad-dazju tas-sisa u li tħassar id-Direttiva 92/12/KEE(\*) fuq l-użu eżentat ta' prodotti taxxabli, u mingħajr preġudizzju għal dispożizzjonijiet oħra tal-Unjoni, l-Istati

Membri għandhom jeżentaw dan li ġej mit-tassazzjoni b'kundizzjonijiet li huma għandhom jistabbilixxu bil-għan li jiżguraw l-applikazzjoni korretta u sempliċi ta' tali eżenzjonijiet u biex jevitaw *kwalunkwe evażjoni*, hrib mit-taxxa jew abbuż:

## Emenda 18

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 1 – punt 13 – punt a – punt i (ġdid)

Direttiva 2003/96/KE

Artikolu 15 – paragrafu 1 – punt ba (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

## Emenda 19

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 1 – punt 13 – punt a – punt i

Direttiva 2003/96/KE

Artikolu 15 – paragrafu 1 – punt h

*Test propost mill-Kummissjoni*

(h) prodotti tal-enerġija użati bhala fjuwil tat-tishin u l-elettriku jekk użat mid-djar u/jew mill-organizzazzjonijiet irrikonoxxuti bhala ddedikati għall-benesseri soċjali mill-Istat Membru kkonċernat. Fil-każ ta' tali organizzazzjonijiet irrikonoxxuti bhala ddedikati għall-benesseri soċjali, l-Istati Membri għandhom jirrestringu l-eżenzjoni jew it-tnaqqis għal użu għall-finijiet ta' attivitajiet mhux tan-negożju. Meta jsir użu mhallat, it-tassazzjoni għandha tapplika bi proporzjon għal kull tip ta' użu. Jekk użu huwa insinifikanti, dan jista' jkun ittrattat bhala zero;

Membri għandhom jeżentaw dan li ġej mit-tassazzjoni b'kundizzjonijiet li huma għandhom jistabbilixxu bil-għan li jiżguraw l-applikazzjoni korretta u sempliċi ta' tali eżenzjonijiet u biex jevitaw *il-faqar fl-enerġija, l-evażjoni*, hrib mit-taxxa jew abbuż:

*Emenda*

*(-i) għandu jiżdied il-punt li ġej:*

*''(ba) sal-1 ta 'Jannar 2023, l-elettriku użat għall-iċċarġjar tal-vetturi elettriċi u ibridi użati għat-trasport bit-triq.''*

*Emenda*

(h) *l-elettriku, il-gass narurali, il-faħam, il-fjuwils solidi u* prodotti tal-enerġija *ohra* użati bhala fjuwil tat-tishin u l-elettriku jekk użat mid-djar u/jew mill-organizzazzjonijiet irrikonoxxuti bhala ddedikati għall-benesseri soċjali mill-Istat Membru kkonċernat. Fil-każ ta' tali organizzazzjonijiet irrikonoxxuti bhala ddedikati għall-benesseri soċjali, l-Istati Membri għandhom jirrestringu l-eżenzjoni jew it-tnaqqis għal użu għall-finijiet ta' attivitajiet mhux tan-negożju. Meta jsir użu mhallat, it-tassazzjoni għandha tapplika bi proporzjon għal kull tip ta' użu. Jekk użu huwa insinifikanti, dan jista' jkun ittrattat

bhala zero;

## Emenda 20

### Proposta ghal direttiva

#### Artikolu 1 – punt 13 – punt a – punt i

Direttiva 2003/96/KE

Artikolu 15 – paragrafu 1 – punt i

*Test propost mill-Kummissjoni*

(i) Sal-1 ta' Jannar 2023, il-gass naturali u l-LPG użati bhala propellanti;”

*Emenda*

(i) Sal-1 ta' Jannar 2023, il-gass naturali, ***il-bijogass***, u l-LPG użati bhala propellanti ***u l-LPG użat bhala fjuwil***;”

## Emenda 21

### Proposta ghal direttiva

#### Artikolu 1 – punt 13 – punt a – punt ia (ġdid)

Direttiva 2003/96/KE

Artikolu 15 – paragrafu 1 – punt 1a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(ia) ghandu jiżdied il-punt li ġej:***

***“(la) il-gass naturali u l-bijometanu użati bhala fjuwil għat-trasport tal-anqas sakemm il-proporzjon ta' enerġija rinnovabbli użat fis-settur tat-trasport jitla' għal 10%. Il-Kummissjoni għandha tissorvelja kontinwament it-tendenzi tas-suq u għandha tressaq proposta legiżlattiva xierqa fiż-żmien opportun.***

## Emenda 22

### Proposta ghal direttiva

#### Artikolu 1 – punt 13 – punt a – punt ii

Direttiva 2003/96/KE

Artikolu 15 – paragrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(ii) ghandu jiżdied is-subparagrafu li ġej:***

***imhassar***

**“Il-punti minn (a) sa (e) u (g) japplikaw biss għat-tassazzjoni tal-konsum ġenerali tal-enerġija.”**

## **Emenda 23**

### **Proposta għal direttiva – att li jemenda Artikolu 1 – punt 13 – punt b**

Direttiva 2003/96/KE

Artikolu 15 – paragrafu 3

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

3. L-Istati Membri jistgħu japplikaw livell **ta' tassazzjoni tal-konsum ġenerali tal-enerġija** 'l isfel sa żero **fuq il-konsum tal-prodotti** tal-enerġija u l-elettriku użati għall-agrikoltura, l-ortikultura, xogħlijiet akwakulturali u fil-forestrija. **Il-benefiċjarji għandhom ikunu soġġetti għal arrangamenti li jridu jwasslu għal effiċjenza akbar tal-enerġija ekwivalenti b'mod wiesa' għal dawk li setgħu inkisbu kieku r-rati minimi standard tal-Unjoni kienu ġew osservati.”**

#### *Emenda*

3. L-Istati Membri jistgħu japplikaw livell 'l isfel sa żero **fuq il-prodotti** tal-enerġija u l-elettriku użati **għall-irrigazzjoni**, l-agrikoltura, l-ortikultura, xogħlijiet akwakulturali u fil-forestrija.

#### *Ġustifikazzjoni*

*Fil-futur, l-Istati Membri għandhom jiġu permessi wkoll japplikaw livell ta' tassazzjoni 'l isfel sa żero fuq ix-xogħlijiet tal-agrikoltura, l-ortikultura u l-pixxikultura kif ukoll għall-forestrija.*

## **Emenda 24**

### **Proposta għal direttiva**

#### **Artikolu 1 – punt 13 – punt 1 – punt a – punt i**

Direttiva 2003/96/KE

Artikolu 16 – paragrafu 1 – parti introduttorja

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

“Sal-1 ta' Jannar 2023, l-Istati Membri jistgħu, mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu, japplikaw eżenzjoni jew rata mnaqqa ta' tassazzjoni tal-konsum ġenerali tal-enerġija taht il-kontroll fiskali fuq il-prodotti taxxabbli msemmija fl-Artikolu 2 ta' din id-Direttiva

#### *Emenda*

I. “Sal-1 ta' Jannar 2023, l-Istati Membri jistgħu, mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu, japplikaw eżenzjoni jew rata mnaqqa ta' tassazzjoni tal-konsum ġenerali tal-enerġija taht il-kontroll fiskali fuq il-prodotti taxxabbli msemmija fl-Artikolu 2 ta' din id-Direttiva

meta tali prodotti huma magħmula minn, jew ikun fihom, wiehed jew aktar mill-prodotti li ġejjin **u** fejn, safejn għandhom x'jaqsmu l-bijofjuwils u bijolikwidi ddefiniti fl-Artikolu 2(h) u (i) tad-Direttiva 2009/28/KE, dawn il-prodotti jkunu jikkonformaw mal-kriterji ta' sostenibilità stabbiliti fl-Artikolu 17 ta' dik id-Direttiva."

## Emenda 25

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 1 – punt 14

Direttiva 2003/96/KE

Artikolu 18 – paragrafu 5

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

5. Il-Bulgarija, ir-Repubblika Ċeka, l-Estonja, il-Latvja, il-Litwanja, l-Ungerija, il-Polonja, ir-Rumanija u s-Slovakkja jistgħu, għall-użu li hemm referenza għalih fl-Artikoli 8 u 9, japplikaw perjodu ta' tranżizzjoni **sal-1 ta' Jannar 2021** biex idahhlu t-tassazzjoni relatata mas-CO<sub>2</sub>. Jekk l-Unjoni tiddeċiedi li l-livelli tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra sal-2020 jitnaqqsu b'aktar minn 20% meta mqabbla mal-livelli miksuba fl-1990, il-Kummissjoni għandha teżamina l-applikazzjoni ta' dawn il-perjodi ta' tranżizzjoni u, jekk ikun xieraq, tippreżenta proposta ***bil-għan li tqassarhom u/jew timmodifika*** l-livelli minimi tat-tassazzjoni relatata mas-CO<sub>2</sub> ***kif stabbilit*** fl-Anness I.

## Emenda 26

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 1 – punt 19

Direttiva 2003/96/KE

Artikolu 27 – paragrafu 1

meta tali prodotti huma magħmula minn, jew ikun fihom, wiehed jew aktar mill-prodotti li ġejjin **jew** fejn, safejn għandhom x'jaqsmu l-bijofjuwils u bijolikwidi ddefiniti fl-Artikolu 2(h) u (i) tad-Direttiva 2009/28/KE, dawn il-prodotti jkunu jikkonformaw mal-kriterji ta' sostenibilità stabbiliti fl-Artikolu 17 ta' dik id-Direttiva ***jew, safejn huwa kkonċernat il-fjuwil, sakemm is-sehem tas-suq tagħhom jibqa' inqas minn 5%.***"

#### *Emenda*

5. Il-Bulgarija, ir-Repubblika Ċeka, l-Estonja, il-Latvja, il-Litwanja, l-Ungerija, il-Polonja, ir-Rumanija u s-Slovakkja jistgħu, għall-użu li hemm referenza għalih fl-Artikoli 8 u 9, japplikaw perjodu ta' tranżizzjoni **sal-1 ta' Jannar 2030** biex idahhlu t-tassazzjoni relatata mas-CO<sub>2</sub>. Jekk l-Unjoni tiddeċiedi li l-livelli tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra sal-2020 jitnaqqsu b'aktar minn 20% meta mqabbla mal-livelli miksuba fl-1990, il-Kummissjoni għandha teżamina l-applikazzjoni ta' dawn il-perjodi ta' tranżizzjoni u, jekk ikun xieraq, tippreżenta proposta ***biex jitnaqqsu*** l-livelli minimi tat-tassazzjoni relatata mas-CO<sub>2</sub> ***meta mqabbla ma' dawk stipulati*** fl-Anness I.

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. Is-setgħa *biex ikunu adottati* l-atti ddelegati msemmija *fl-Artikoli 2(5)* għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perjodu ta' *żmien mhux iddeterminat*.

**Emenda 27**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 1 – punt 21**

Direttiva 2003/96/KE

Artikolu 29 – paragrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

Kull hames snin, u għall-ewwel darba qabel tmiem l-2015, il-Kummissjoni għandha tissottometti lill-Kunsill rapport dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva u, *fejn ikun xieraq*, proposta *biex tiġi mmodifikata*.

**Emenda 28**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 1 – punt 21**

Direttiva 2003/96/KE

Artikolu 29 – paragrafu 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

Ir-rapport mill-Kummissjoni għandu, inter alia, jeżamina l-livell minimu tat-tassazzjoni relatata mas-CO<sub>2</sub>, l-impatt tal-innovazzjoni u tal-iżviluppi teknoloġiċi, b'mod partikolari fir-rigward tal-effiċjenza fl-użu tal-enerġija, tal-użu tal-elettriku fit-trasport u tal-ġustifikazzjoni għall-eżenzjonijiet u t-tnaqqis, inkluż għall-fjuwil użat għall-finijiet tan-navigazzjoni

*Emenda*

1. Is-setgħa *li tadotta* l-atti ddelegati msemmija *fl-Artikolu 2(5)* għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perjodu ta' *hames snin*.

*Emenda*

Kull hames snin, u għall-ewwel darba qabel tmiem l-2015, il-Kummissjoni għandha tissottometti lill-Kunsill *u lill-Parlament Ewropew* rapport dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva u *l-impatt tal-applikazzjoni tagħha fuq l-ekonomija tal-Unjoni u l-benesseri taċ-ċittadini tal-Unjoni. Jekk dak ir-rapport jikkonkludi li jinhtieġu emendi għal din id-Direttiva, il-Kummissjoni għandha tressaq* proposta.

*Emenda*

Ir-rapport mill-Kummissjoni għandu, inter alia, jeżamina l-livell minimu tat-tassazzjoni relatata mas-CO<sub>2</sub>, l-impatt tal-innovazzjoni u tal-iżviluppi teknoloġiċi, b'mod partikolari fir-rigward tal-effiċjenza fl-użu tal-enerġija, tal-użu tal-elettriku fit-trasport u tal-ġustifikazzjoni għall-eżenzjonijiet u t-tnaqqis, inkluż għall-fjuwil użat għall-finijiet tan-navigazzjoni



bl-arja u bil-baħar, stabbiliti f' din id-Direttiva. Ir-rapport għandu jkisi it-thaddim kif jixraq tas-suq intern, il-valur reali tal-livelli minimi tat-tassazzjoni u l-objettivi usa' tat-Trattat.

bl-arja u bil-baħar, stabbiliti f' din id-Direttiva. Ir-rapport għandu jkisi ***l-impatt fuq il-prezzijiet tal-prodotti u s-servizzi u fuq il-faqar enerġetiku fost il-popolazzjoni fl-Istati Membri***, it-thaddim kif jixraq tas-suq intern, il-valur reali tal-livelli minimi tat-tassazzjoni u l-objettivi usa' tat-Trattat ***u s-suċċess tal-isforzi biex id-dhul mit-taxxa jintuża biex tiżdied l-effiċjenza fl-enerġija tas-settur.***

## **Emenda 29**

### **Proposta għal direttiva**

#### **Anness**

Direttiva 2003/96/KE

Anness I – Tabella A – Kolonna 2

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

Tassazzjoni relatata mas-CO<sub>2</sub>

1 ta' Jannar 2013

**20** EUR/t CO<sub>2</sub>

**20** EUR/t CO<sub>2</sub>

**20** EUR/t CO<sub>2</sub>

**20** EUR/t CO<sub>2</sub>

**20** EUR/t CO<sub>2</sub>

#### *Emenda*

Tassazzjoni relatata mas-CO<sub>2</sub>

1 ta' Jannar 2013

**12** EUR/t CO<sub>2</sub>

**12** EUR/t CO<sub>2</sub>

**12** EUR/t CO<sub>2</sub>

**12** EUR/t CO<sub>2</sub>

**12** EUR/t CO<sub>2</sub>

## **Emenda 30**

### **Proposta għal direttiva**

#### **Anness**

Direttiva 2003/96/KE

Anness I – Tabella A – Kolonna 5

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

***Tassazzjoni tal-konsum ġenerali tal-enerġija***

***1 ta' Jannar 2018***

***9.6 €/GJ***

#### *Emenda*

***imhassar***

**9.6 €/GJ**

**9.6 €/GJ**

**9.6 €/GJ**

**9.6 €/GJ**

### **Emenda 31**

#### **Proposta ghal direttiva**

##### **Anness**

Direttiva 2003/96/KE

Anness I – Tabella A – Kolonna 7

*Test propost mill-Kummissjoni*

Gass naturali Kodiċi NM 2711 11 00 u 2711 21 00	20 €/t CO <sub>2</sub>	<b>1.5 €/GJ</b>	<b>5.5 €/GJ</b>	<b>9.6 €/GJ</b>
---	---------------------------	-----------------	-----------------	-----------------

#### *Emenda*

Gass naturali Kodiċi NM 2711 11 00 u 2711 21 00	20 €/t CO <sub>2</sub>	<b>1.0 €/GJ</b>	<b>1.0 €/GJ</b>	<b>1.0 €/GJ</b>
---	---------------------------	-----------------	-----------------	-----------------

### **Emenda 32**

#### **Proposta ghal direttiva**

##### **Anness**

Direttiva 2003/96/KE

Anness I – Tabella B – Kolonna 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

Tassazzjoni relatata mas-CO<sub>2</sub>

**20** EUR/t CO<sub>2</sub>

**20** EUR/t CO<sub>2</sub>

**20** EUR/t CO<sub>2</sub>

**20** EUR/t CO<sub>2</sub>

Tassazzjoni relatata mas-CO<sub>2</sub>

**12** EUR/t CO<sub>2</sub>

**12** EUR/t CO<sub>2</sub>

**12** EUR/t CO<sub>2</sub>

**12** EUR/t CO<sub>2</sub>

### **Emenda 33**

#### **Proposta ghal direttiva**

##### **Anness**

<i>Test propost mill-Kummissjoni</i>	<i>Emenda</i>
Tassazzjoni relatata mas-CO <sub>2</sub>	Tassazzjoni relatata mas-CO <sub>2</sub>
<b>20</b> EUR/t CO <sub>2</sub>	<b>12</b> EUR/t CO <sub>2</sub>
<b>20</b> EUR/t CO <sub>2</sub>	<b>12</b> EUR/t CO <sub>2</sub>
<b>20</b> EUR/t CO <sub>2</sub>	<b>12</b> EUR/t CO <sub>2</sub>
<b>20</b> EUR/t CO <sub>2</sub>	<b>12</b> EUR/t CO <sub>2</sub>
<b>20</b> EUR/t CO <sub>2</sub>	<b>12</b> EUR/t CO <sub>2</sub>
<b>20</b> EUR/t CO <sub>2</sub>	<b>12</b> EUR/t CO <sub>2</sub>

## PROĊEDURA

<b>Titolu</b>	Emenda tad-Direttiva tal-Kunsill 2003/96/KE li tirrifirma l-istruttura tal-Komunità dwar tassazzjoni fuq prodotti ta' enerġija u elettriku
<b>Referenzi</b>	COM(2011)0169 – C7-0105/2011 – 2011/0092(CNS)
<b>Kumitat responsabbli</b> Data tat-tħabbir fis-seduta plenarja	ECON 10.5.2011
<b>Kumitat(i) mitlub(a) jaghti/u opinjoni</b> Data tat-tħabbir fis-seduta plenarja	ITRE 10.5.2011
<b>Eżami fil-kumitat</b>	20.10.2011
<b>Data tal-adozzjoni</b>	6.2.2012
<b>Rizultat tal-votazzjoni finali</b>	+: 27 –: 25 0: 2
<b>Membri preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Amelia Andersdotter, Josefa Andrés Barea, Jean-Pierre Audy, Ivo Belet, Maria Da Graça Carvalho, Giles Chichester, Pilar del Castillo Vera, Dimitrios Droutsas, Christian Ehler, Vicky Ford, Norbert Glante, Robert Goebbels, András Gyürk, Jacky Hénin, Kent Johansson, Romana Jordan, Krišjānis Kariņš, Béla Kovács, Philippe Lamberts, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Marisa Matias, Judith A. Merkies, Jaroslav Paška, Vittorio Prodi, Herbert Reul, Michèle Rivasi, Jens Rohde, Paul Rübig, Salvador Sedó i Alabart, Britta Thomsen, Patrizia Toia, Evžen Tošenovský, Ioannis A. Tsoukalas, Claude Turmes, Marita Ulvskog, Kathleen Van Brempt, Alejo Vidal-Quadras, Henri Weber
<b>Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Antonio Cancian, António Fernando Correia De Campos, Françoise Grossetête, Cristina Gutiérrez-Cortines, Jolanta Emilia Hibner, Yannick Jadot, Seán Kelly, Bernd Lange, Werner Langen, Marian-Jean Marinescu, Zofija Mazej Kukovič, Morten Messerschmidt, Vladko Todorov Panayotov, Mario Pirillo, Silvia-Adriana Țicău
<b>Sostitut(i) (skont l-Artikolu 187(2)) preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Michael Theurer